

Information Kind krank: Deutsch – Türkisch

Liebe Eltern,

wir möchten Sie über das Thema Krankheiten und Ansteckung in der Einrichtung informieren.

Es gibt ein Gesetz über Krankheiten von Kindern. Das Gesetz heißt Infektionsschutzgesetz (IfSG). Im Anmeldeheft finden Sie die „Belehrung für Eltern gem. § 34 Abs. 5 Satz 2 Infektionsschutzgesetz (IfSG)“.

Manchmal werden Kinder krank zu uns gebracht. Das kann für Ihr Kind gefährlich sein. Und es kann dann andere Kinder und Mitarbeiter*innen anstecken. Wenn die Mitarbeiter*innen krank sind müssen wir Gruppen schließen und können die Kinder nicht betreuen.

Lassen Sie Ihr Kind bitte bei Anzeichen einer Krankheit zuhause. Hier sind Beispiele, bei denen ihr Kind zuhause bleiben muss:

- Fieber
- Durchfall
- Erbrechen
- Starker Husten
- Veränderung der Haut wie Bläschen oder Rötungen
- Herpes am Mund
- Rote, entzündete Augen (Bindehautentzündung)
- Gliederschmerzen und Kopfweh
- Schwere ansteckende Krankheiten in der Familie

Erst wenn das Kind gesund und fit ist, darf es wieder zu uns in die Einrichtung.

Wenn Ihr Kind krank ist, müssen Sie es abholen.

Bitte geben Sie uns immer Ihre aktuelle Telefonnummer. In Notfällen können wir Sie dann erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis,

ihre _____

Sevgili anne ve babalar,

sizleri hastalık ve enfeksiyon konuları hakkında bilgilendirmek isteriz. Çocuk hastalıklarıyla ilgili bir kanun mevcuttur. Bu *Enfeksiyon Hastalıklarından Korunma Kanunu* Infektionsschutzgesetz (IfSG) olarak adlandırılır. Başvuru broşüründe „Enfeksiyon Hastalıklarından Korunma Kanunu [Infektionsschutzgesetz (IfSG)] madde 34 fıkra 5 tümce 2 uyarınca Ebeveynlerin Bilgilendirilmesi“ni bulabilirsiniz. Çocuklar bazen hasta olmalarına rağmen bize getirilirler. Çocuğunuz için bu durum tehlikeli olabilir. Ayrıca diğer çocuklara ve personele de hastalık bulaştırabilir. Ve personelimizin hastalanması durumunda gruplar kapatılır ve böylece çocukların bakımı sağlanamayabilir.

Çocuğunuzda herhangi bir hastalık belirtisi görüldüğünde, çocuğunuz lütfen evde kalsın. Çocuğunuzun hangi belirtilerle evde kalması gerektiğine dair bazı örnekler aşağıda verilmiştir:

- ateşlenme
- ishal
- kusma
- şiddetli öksürük
- ciltte kabarıklık veya kızarıklık
- ağızda uçuk
- kızarmış ve iltihaplı gözler (göz nezlesi)
- vücut ve baş ağrısı
- aile içinde ciddi bulaşıcı hastalıklar

Çocuğunuz ancak iyileşip kendini toparladığında kurumumuza getirilebilir.

Eğer çocuğunuz hasta ise, gelip almanız gerekir.

Bize her zaman güncel telefon numaranızı bildiriniz lütfen. Böylece acil durumlarda size ulaşmamızı sağlarsınız.

Anlayışınız için teşekkür ederiz, _____